

## האוניברסיטה העברית בירושלים

סילבוס

איטלקית 4 - 31003

תאריך עדכון אחרון 03-03-2025

נקודות זכות באוניברסיטה העברית: 4

תמאב: בוגר

היחידה האקדמית שאחראית על הקורס: היחידה ללימודים שפות

השנה הראשונה בתואר בה ניתן ללמוד את הקורס: 0

סמסטר: סמסטר ב'

שפת ההוראה: איטלקית

קמפוס: הר הצופים

מורה אחראי על הקורס (רכז): היחידה ללימודים שפות

דוא"ל של המורה האחראי על הקורס: [languagehu@savion.huji.ac.il](mailto:languagehu@savion.huji.ac.il)

שעות קבלה של רצוי הקורס: בתיאום מראש

מורים הקורס:

### תאור כללי של הקורס:

קורס היחידה ללימודים שפות בנויים בהתאם למסגרת האירופית המשותפת לשפות, CEFR. מטרת הקורס "איטלקית 4" להביא את הלומדים ליכולת תפקוד ברמה B1, בדגש על מיומנויות חינניות לעולם האקדמי. הקורס מתנהל בשפת היעד כבר מהשיעור הראשון וمفחץ במקביל יכולות הבנה, הפקה וניתוח – בכתב ובעל-פה. הלמידה תהליכיית ומדורגת, ומתקדמת בפיתוח מודעות לשונית ותרבותית, בניית יכולת תיווך בין-תרבותית בהקשרים אקדמיים וחברתיים והקניית אסטרטגיות למידה אפקטיבית תוך אחריות ואוטונומיה לסטודנטים. תוכרי הלמידה כוללים, בהתאם לתקן האירופי, מוגדרים במונחי CAN DO – מה הלומדים מסוגלים לעשות באמצעות השפה.

### מטרות הקורס:

- פיתוח יכולות מגוונות ככל האפשר לתפקיד בשפת היעד
- המשגה בשפה עצמה והפנמתה מתוך התנסות
- היכרות תרבותית עם השפה ודובריה
- פיתוח כישורים לייצרת תקשורת בין-תרבותית אפקטיבית וחלמת
- יצירת סביבת לימודים מהנה ותומכת
- בניית ביטחון לפעול בשפה
- בניית מיומנויות אקדמיות בשפה בהדרגה ובסיסיות
- פיתוח כלים ללמידה עצמית מתוך מודעות לתהליכי הלמידה
- ניצול מיטב הזמן, במהלך השיעור ובמהלך העבודה העצמאית מוחוץ לכיתה

### תוכרי למידה

#### בסיומו של קורס זה, סטודנטים יהיו מסוגלים:

- להבין את עיקרי הדברים בטקסטים נגישים (לא מעובדים) הקשורים לתחומי העניין של הלומד.
- לעקוב אחר סרטיון/הרצתה נגישה או דוין בשפת היעד בנושאים מוכרים בזמן אמיתי.
- להציג בכתב ובעל פה מידע, עדות מנומקות, תחושים ורגשות בנושאים מגוונים.
- לפעול בשפה במצבים מוכרים ללא מאץ ניכר.
- לתחזק שיחה במגוון נושאים, לבקש הבירה לפי הצורך ולהתנסח מחדש כדי להעביר את המסר.
- לדון בכתב או בעל-פה בנושאים תרבותיים ולשוניים תוך שימוש בשפת היעד ובמונחים מתאימים.
- להתנהל בקבוצה מוגנת ולהתאים את עצמן לבני שיח שונים.
- לעורך רפלקציה אישית אודiotape תהליכי רכישת השפה ולגבש מטרות להמשך.
- להמשיך לפתח את כל מיומנויות השפה גם מחוץ לכיתה הودות לכלים שנרכשו, למשל באמצעות חילופי שפות (טנדם).
- להשתלב בהצלחה בקורס ברמה העוקבת באוניברסיטה העברית או בחו"ל.

רשימת התוכרים המלאה מופיעה באתר היחידה ללימודים שפות <https://cefr.il.ac.huji.languagess://>

### דרישות נוכחות (%):

100

שיטת ההוראה בקורס: למידה פעילה ואינטנסיבית בהנחיית המורים, תוך שימוש בשפת היעד בלבד. הדגש על התנהלות ממשית באמצעות השפה, ולכן על התלמידים להיות פעילים ולהשתמש בכל מה שנלמד כדי לצורן מידע, להשתלב בשיח כתוב ודבר ולקחת חלק בתהיליכי תיווך בין-תרבותי. הלומדים erfahrenים לתהיליכי הלמידה והתרגול בכיתה ומוחז לצيتها. הצלחת תהיליך הלמידה תלויות לחולוטין בהכנה ובתרגול בבית (גישת הכיתה ההפוכה) ובהשתתפות מלאה בכל השיעורים. ההערכה השוטפת בקורס מסתמכת על הפקת תוכרי CAN DO המבטים מסוגיות תקשורתית בכתב ובבעל פה ועל בחנים בכתב ובבעל פה. המשוב המתקבל לאורק הקורס מזין את המשך תהיליך הלמידה. עם סיום הקורס, מתקיימים מבחנים בכתב ובבעל פה כדי לבדוק את רמת התפקוד בשפה, כולל שטף, דיקט והלימה תרבותית.

#### רשימת נושאים / תכנית הלימודים בקורס:

שבוע ראשון: חזרה על הנלמד בסמסטר הראשון;

שבוע שני: תיירות באיטליה; מספר על אירוע שאירע במהלך חופשה; לדבר על מסורות מקומיות;

שבוע שלישי: להביע דעתו; להביע הסכמה או אי הסכמה; לומר מה חשוב יותר, מה מוטב...;

שבוע רביעי:

לדבר על הרגלים; לדבר על הרצוי והמקובל; להביע רגשות, תקווה, רצונות;

שבוע חמישי:

לדבר על ספורט; להביע את ההשכלה האישית שלו;

שבוע שישי:

לדבר על הטעויות הטעויות ביוטר באיטלקית; לדבר על המילים הזרות באיטלקית;

שבוע שבעי:

להשתמש בכינוי הכבוד; לעבור מלשון *Lei* ללשון *tu*;

שבוע שמיני:

לזהות את הכלים המוזיקליים; לעורך ראיון;

שבוע תשיעי:

לעורך ראיון רשמי; להביע דעתו בעבר;

שבוע עשרי:

להביע דעתו המתיחס לאירוע בעבר; לסכם טקסט; להשתמש בפרירה (עהוף) כדי לתאר חפצים;

שבוע אחד עשרה:

לחשב על הקשר האישי עם הדת; להביע תוצאה; להביע השערת בהוויה; לפתח בנואם, לפתח ולחחותם אותו;

שבוע שתים עשרה:

לדבר על מה שנחוג היה פעם (משחקים בילדות); למסור את הדיבור של מישחו אחר;

חומר חובה לקריאה:

קורס היחידה ללימוד שפות עושים שימוש Shimous בספרי לימוד אינטראקטיבים ועכשוויים המוביילים. לקרהת פתיחת שנת הלימודים, התלמידים הרשומים לקורס יקבלו הודעה מפורטת אודוט רכשה קבוצתית של ספרי הלימוד ואופן אספקתם. חובה על כל תלמיד/ה להציג לקורס עם ספרי הלימוד:

*Domani 3 Corso di lingua e cultura italiana, Alma edizioni*

חומר לקריאה נוספת:

משאבים נוספים יפורסמו באתר הקורס ב-Moodle

מרכבי הציון הסופי:

מידע נוסף / הערות:

הערכתה מעצבת

הערכתה מסוגיות תקשורתית

- פרויקטי CAN DO, כולל תיקון ורפלקציה: 20%
- בחני תקשורת בעל-פה מתקנים: 15%

אבני הבניין של השפה

- מטלות שוטפות, כולל הכנה לשיעורים: 15%
- בוחנים בכיתה: 15% (הציון הנמוך ביותר לא משתקלל)

הערכתה מסכמת

- בחינה בעל פה: 15% (מתקיים לפני סיום הסמסטר במסגרת השיעורים)
- בחינת סיום בכתב בגישה CAN DO: 20% (במסגרתلوح בחינות מועד א' ו-ב' של האוניברסיטה)

על הסטודנטים לקרוא את הנהלי הקורס בעין רב:

1. על פי סעיף 6.2 של תקנון ההוראה והלמידה של האוניברסיטה, "השתתפות התלמידים בשיעורים, תרגלים, סמינריונים, הוראה במעבדה וכד' היא חובה. אי השתתפות סדירה בלימודים אלה, לרבות

בשל חפיית קורסים, עלולה לשולול מן התלמיד את הזכות לקבל ציון סופי בקורס".

2. בקורס היחידה ללימוד שפה כל הידרות פוגעת ישירות בתהילין הלמידה. בדומה לסדנה או מעבדה, ולא בהוראה פרונטלית, כל הידרות פוגעת ישירות בתהילין הלמידה.

במקרים של מחלת, וחיסורים מוצדקים מכל סיבה שהיא, יש להתאים להשלים את החסר ולהציג לשיעור העוקב מוכנים.இதோ சில முடிவுகள் கொண்டு பார்த்து வரவேண்டும். மீண்டும் பார்த்து வரவேண்டும்.

3. בחנים מתקיימים במועדם בלבד ואין אפשרות להשלים בוחן בשל איחור או הידרות.

4. את כלל המטלות בקורס יש להגיש במועדן כדי לשמור על התקדמות שיטתית ורציפה בלמידה.

- בקורס שפה, אין משמעות להגשת תרגיל מתחילה הקורס בסוף הקורס, וכן הלאה.
5. במקורה של אירוע מזכה (לפי התקנון) כגון אשפוז, לידה, מילואים או סיור חובה בקורס אחר, "קבע המורה את אופן השלמת החומר בקורס, התרגילים, מעבדות, סמינריונים, סדנות וכו' ויקבע מועדים חלופיים לבחנים ומשימות שתיקיימו בתקופת ההיעדרות." יש לאמת את ההיעדרות ואת מועד ההגשה/בחנים החלופיים מבוגר ממועד ולא בדיעד.
6. הבדיקה בעל פה תיערך במהלך המפגשים עצמם, לקרהת סוף הסמסטר, על ידי שני מורים, בהתאם לתקנון. לבחינה זו אין מועד נוסף, בהתאם לתקנון (בחינה שימושה פחות מ-25% מהציון בקורס).
7. בוחינת הסיום בכתב תתקיימם במסגרת מועד א'-ב' של לוח הבדיקות האוניברסיטאי. הבדיקה עם חומר פתוח.

\* במסגרת העמידה בתקון המסגרת האירופית המשותפת לשפות (CEFR), היחידה ללימודיו שפות מציעה במספר שפות מבחנים בין-לאומיים מוכרים מטעם הארגון הבוחן. בשפה האיטלקית מדובר בבחן *CILS* מטעם אוניברסיטת סיאנה. עמידה בבחן מקנה תעודה רשמית, המוכרת לצרכים אקדמיים ותעסוקתיים. מבחנים אלה מתקיימים מעת לעת מחוץ למסגרת הקורסים ותלמידי היחידה יקבלו מידע אודוט האפשרות לגשת ועלות דמי השתתפות.